Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT CRÉDIT SUISSE



Durch ihre Mitwirkung bei der Finanzierung der Gotthardbahn, durch die Gründung internationaler Versicherungs- und Finanzgesellschaften sowie als Mittlerin im internationalen Kredit- und Kapitalverkehr hat unsere Bank wichtige Aufgaben im Dienste der europäischen Volkswirtschaft erfüllt. Sie kann für Bankgeschäfte in der Schweiz und in New York eine große Erfahrung sowie eine zeitgemäß ausgebaute Organisation zur Verfügung stellen.

Notre banque a contribué au financement du Chemin de fer du Gothard, fondé des compagnies d'assurances et des sociétés financières de renommée mondiale et participé activement au trafic international des crédits et des capitaux. Elle a donc rendu de précieux services à l'économie européenne. Pour toutes affaires bancaires en Suisse ou à New York, le Crédit Suisse met à votre disposition sa vaste expérience et son organisation adaptée aux exigences de notre époque.

ZÜRICH

Basel Bern Genève Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel St. Gallen Zug

Aarau Arosa Bienne Chiasso Chur Davos Frauenfeld Glarus Interlaken Kreuzlingen Küsnacht/ZH

St. Moritz Schwyz Weinfelden

NEW YORK: 25 Pine Street

Vertretungen in London und Buenos Aires / Représentations à Londres et Buenos-Aires

Tochtergesellschaften / Sociétés affiliées
SWISS AMERICAN CORPORATION 25 Pine Street, NEW YORK
CREDIT SUISSE (CANADA) LTD., Credit Suisse Building, 1010 Beaver Hall Hill,
MONTREAL

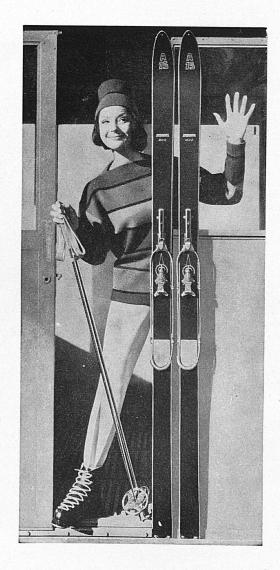


die feine, leichte Virginia S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



A 15

leicht und sicher Ski fahren



Die unübertroffenen Fahreigenschaften der A-15-Ski erlauben eine leichtere Skiführung und geben ein Gefühl höchster Sicherheit

ATTENHOFER



Feuer
Diebstahl
Glasbruch
Wasserschaden
Maschinenbruch
Betriebsunterbrechung
Fahrzeugkasko
Krankenversicherung



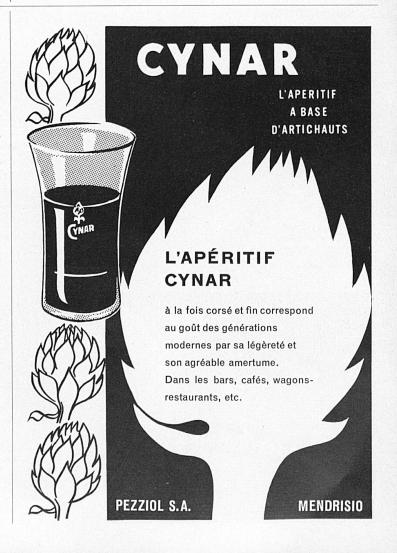
Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Genf Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Sitten, Zürich

Agenturen in allen größeren Ortschaften







SERSAAG

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweißung

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweißung von Schienenstößen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

Zürich 4

Brauerstraße 126

Tel. 051/25 26 30

Spezialgeschäft für Projektierung und Ausführung von Hochspannungsleitungen Verstärkung und Umbau von Ortsverteilnetzen Kabelanlagen Auftragschweißung an Bahnoberbauteilen Schienenstoß-Schweißungen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen Eisenkonstruktionswerkstätte

L. Benkler AG, Villmergen

Elektrische Unternehmungen

Telefon (057) 61064

Die Aktiengesellschaft

e.kalt

wurde durch ein großes Basler Chemie-Unternehmen für ein Verwaltungsgebäude mit der Erstellung einer Hochdruck-Klima-Anlage betraut

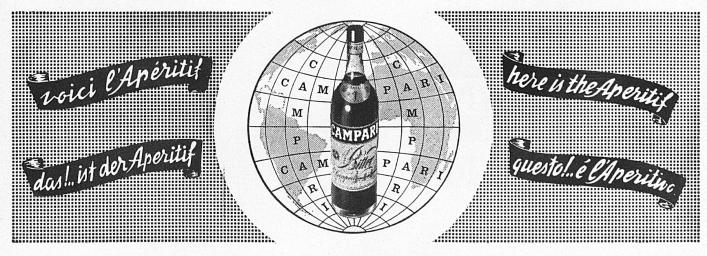
Hauptsitz Basel: Belchenstraße 6

Telephon (061) 38 03 92

Filiale Bern: Gümligen, Brüggliweg 22

Telephon (031) 4 10 30

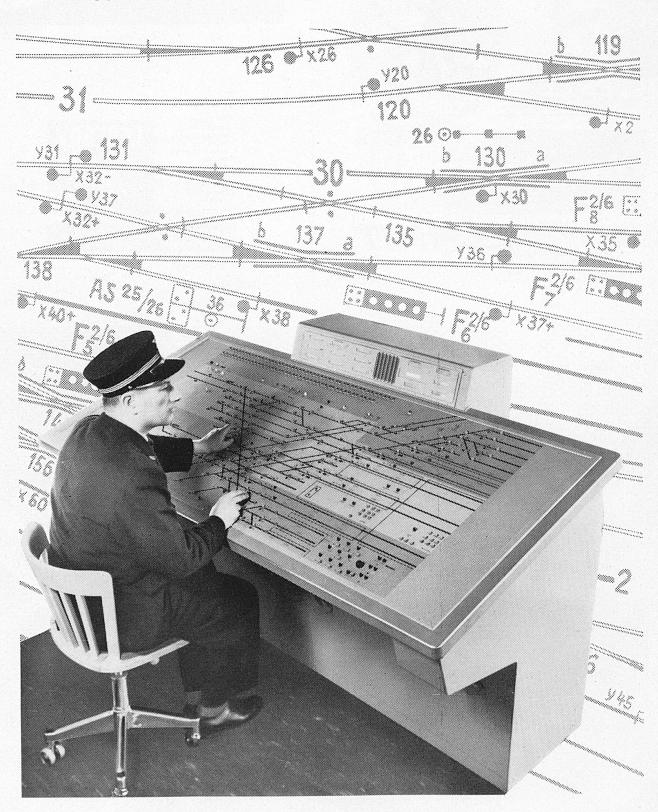
Diese Anlage wurde im Juni 1958 in Betrieb genommen. Sie ist die erste nach diesem System in Europa erbaute Groß-Klima-Anlage. Sie bedient 48 Räume, in welchen das Klima auf Wunsch eingestellt werden kann. Weitere Anlagen sind inzwischen fertiggestellt worden oder befinden sich im Bau.



Die Groß-Stellwerkanlage BASEL-SBB:
Zeugnis des steten Fortschrittes
bei den schweizerischen Bundesbahnen;
Zeugnis der Leistung
der unabhängigen, schweizerischen Fachindustrie

INTEGRA

WALLISELLEN SCHWEIZ



Chère Madame, comment faites-vous pour être toujours aussi gaie?



- C'est tout simplement parce que je me plais beaucoup chez moi. Mon appartement est si clair, si plein de lumière, si confortablement spacieux et ceci, grâce aux portes «Clarit».

- Vous ne les connaissez pas?
Ce sont des portes en verre trempé, merveilleusement pratiques, silencieuses, inaltérables, et surtout qui ne demandent aucun entretien. Je suis heureuse d'avoir découvert un appartement où les architectes ontréussi, grâce aux portes «Clarit», à créer une atmosphère gaie et lumineuse, avec un maximum de confort et d'élégance.

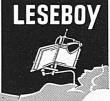
Un produit suisse de qualité Distribué par:

Sécurit SA Genève Tél. 360850 Turuvanni SA Lausanne 263273

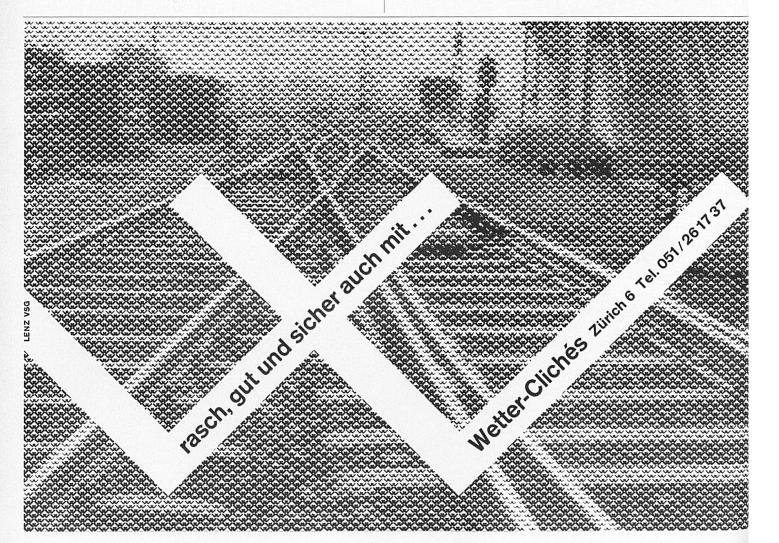


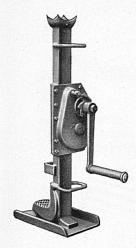
Befreit den Leser im Liegen oder Sitzen vom müh-samen Halten des Buches. Gibt bestes Lese-und Arbeitslicht. Spart Strom Spart Strom.

Überall leicht ver-wendbar. Pat. angem



H. HONEGGER ZÜRICH 8 SEEFELDSTR. 8 TEL: 051 24 48 52





Stahlwinden

2-20 Tonnen Tragkraft



Schutzmarke

für Industrie Geleisebau Lokomotiven Forstwirtschaft

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

Telefon (031) 66 17 14

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 411 25

Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen

KOMPRESSOREN

für Luft und industrielle Gase

Kolbenkompressoren bis 1500 atü Rotationskompressoren "8 atü Trockenlaufkompressoren je nach Leistung Laboratoriumskompressoren bis 5000 atü

VAKUUMPUMPEN

Vakuum am geschlossenen Saugstutzen ,02 mm Hg. abs.

Schiebervakuumpumpen bis 0,02 mm Hg. abs. Wasserringvakuumpumpen , 15 mm Hg. abs. Rotations-Nassluftpumpen , 25 mm Hg. abs.

ZENTRIFUGEN

mit elektrischem oder hydraulischem Antrieb für industrielle Zwecke



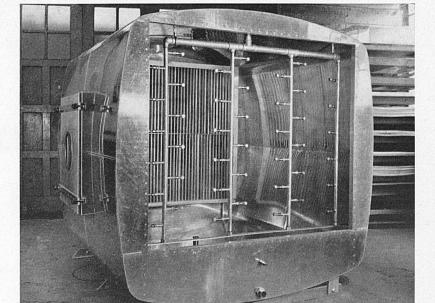
Maschinenfabrik Burckhardt A.G. Basel - Schweiz



Ventilatoren
Trockenapparate
Farbspritzkabinen

Anlagen für

Raumlüftung • Luftheizung Entstaubung • Entnebelung Klimatisierung • Luftschutz Spänetransport



2011 Otockerenweg o Peleron 00707 Zaucan

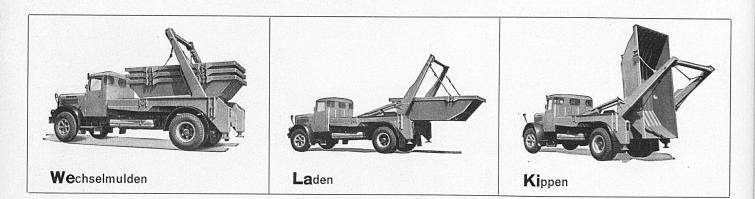
Bern Stockerenweg 6 Telefon 8 97 97 Lausanne Croix-rouge 2 Téléphone 23 30 96





WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet 🕨 mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit







Es wäre ja möglich, dass sich unter Dutzenden von Schlüsseln einer fände, der das Schloss öffnet. Es brauchte etwas Gewalt dabei ... Es würde wohl eine gewisse Zeit funktionieren ... Bald aber wäre das Schloss endgültig ruiniert.

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!

Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.





Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/258610
Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/326350



SEVA 133/5

Ein prächtiger Plan!

Mehr Treffer –

mehr Chancen!

Un plan extraordinaire!

Davantage de lots —

davantage de chances!

1 x 100'000 10 x 10'000 25 x 1'000

ferner: 50 x 500.—, 480 x 100.— 1'440 x 40.— Fr. usw., usw.

51'686 Treffer im Gesamtwert von 629'200 Fr.

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0 – 4
enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5 – 9
enthalten mindestens 1 Treffer

10 Lose Endzahlen 0 – 9
enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postscheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp.,

als Drucksache 20 Rp.
Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36.
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Beeilen Sie sich!

en plus: 50 x 500.-, 480 x 100.-1'440 x 40.- Frs, etc., etc.

51'686 lots d'une valeur globale de 629'200 Frs

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0 - 4
contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5 - 9
contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0 - 9

contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Hâtez-vous!

Ziehung 28. Februar

Tirage 28 février